

Людина вже більша не стане...

Теодор Шторм

Теодор Шторм

Людина вже більша не стане...

Перекладач: В.Коптілов

Джерело: 3 книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини XIX — XX сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

Людина вже більша не стане,
Та поміж людьми
Зростає дедалі більше
Всесвіт думок.
Все суворіше вимагає чогось
Кожен день новий від людини.
І всі бачать,
Хто бачити вміє,
Як на місці блаженної віри
Зводиться інша,
Самовідданіша, величніша.
Ось молитва її:
Гідність жива і прекрасна
Без надій на загробне життя,
На потойбічну винагороду, —
І нехай торжествує краса життя!